



# LETTRE D'INFO 3

22 septembre 2017

## École maternelle

Campus de MSASANI

Plot 18, Msasani  
P.O. Box 2183

Personne de contact:  
**Terry Ijumba**

(255) 0786 841 875

[nursery@frenchschooltanzania.org](mailto:nursery@frenchschooltanzania.org)

## École élémentaire

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Khadija Amin-Aziz**

(255) 0783 206 672  
(255) 022 260 29 70

[headoffice@frenchschooltanzania.org](mailto:headoffice@frenchschooltanzania.org)

## École secondaire

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Bernadette Mandé**

(255) 0779 550 900

[cpe@frenchschooltanzania.org](mailto:cpe@frenchschooltanzania.org)

## Section 1 | Important • Urgent

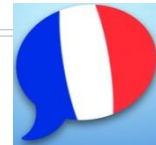


### SOIRÉE ACCUEIL COMMUNAUTÉ SCOLAIRE JEUDI 28/09 19H

L'ensemble de la communauté scolaire est la bienvenue pour accueillir les nouvelles familles et les nouveaux enseignants, le jeudi 28 septembre à 19h (site d'Oysterbay).

L'ensemble des familles et du personnel de l'école y est convié. Karibuni !

### APPEL À DES REPRÉSENTANTS FRANCOPHONES POUR LES PARENTS D'ÉLÈVES



Des candidatures de parents ont déjà été reçues en vue des [élections de représentants des parents d'élèves](#) ; nous en remercions les parents candidats. **Or, les conseils d'école et d'établissement qui se réunissent à chaque trimestre se déroulent en français.** Pour y participer plus activement, il est donc préférable d'avoir un bon niveau dans cette langue.

Un titulaire et un suppléant par classe sont nécessaires pour constituer les listes qui seront élues le vendredi 13/10/2016 pour l'année 2017-18. Si vous êtes intéressé(e) pour vous porter candidat(e), merci de le faire savoir aussi rapidement que possible au professeur de la classe de votre enfant (au professeur principal pour les classes du Secondaire).

L'Assemblée générale ordinaire des parents d'élèves est fixée au jeudi 05 octobre à 18h.

## Section 2 | Administration • Sécurité • Finances

### RAPPEL : FRAIS DE SCOLARITÉ

Vous aviez jusqu'à mercredi 20/09 pour régler le premier versement des frais de scolarité de votre enfant auprès de **Erwan HANLÉE, RAF, service financier, OYSTERBAY – exclusivement.**

Le versement d'un règlement doit être signalé par l'envoi d'un bordereau de paiement – copie de l'ordre de virement portant mention du nom de votre (vos) enfant(s), ou chèque portant au dos le nom de votre (vos) enfant(s). L'établissement ne saurait être tenu responsable pour un défaut de précision concernant un paiement sans intitulé ni nom reçu sur le compte de l'école. Merci pour votre coopération.

Après cette date, une pénalité de 10% est appliquée sur le montant de votre facture (frais de scolarité). L'absence de règlement des frais de scolarité au jeudi 12 octobre 2017 entraînera l'impossibilité d'accueillir votre enfant à l'école tant que votre paiement ne sera pas effectué (Article 6 du règlement financier).

### Taux de change

Du 23 au 29/09 inclus

1 € = 2792 TZS

1 USD = 0,782 €

**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger



# LETTRE D'INFO 3

22 septembre 2017

## Finances

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Erwan Hanlée**

Ouverture bureau  
du lundi au vendredi  
07h45-08h30/12h30 - 13h30

[raf@frenchschooltanzania.org](mailto:raf@frenchschooltanzania.org)

## AES

Campus d'OYSTERBAY

Personnes de contact:  
**Nicolas Clementz**  
**Bernadette Mandé**

Ouverture bureau  
du lundi au jeudi  
14h - 17h

(255) 0788 016 253  
[aes@frenchschooltanzania.org](mailto:aes@frenchschooltanzania.org)

## Représentants des parents

Les élections des  
représentants auront lieu  
le 13/10/2017 : pensez à  
vous présenter si  
intéressé(e).

Ecole maternelle

Ecole élémentaire

Ecole secondaire

## Section 3 | Annonces du corps enseignant

Fête du Sport le 29/09 !

### FÊTE DU SPORT À L'ÉCOLE !

La [journée nationale du sport scolaire](#) aura lieu vendredi 29/09 dans tous les établissements français.

A cette occasion, merci de prévoir tenue de sport, casquette et gourde d'eau.

A Arthur Rimbaud, un tournoi de football sera organisé pour les collégiens et lycéens de 8h00 à 11h15 ce jour-là.

D'autres classes y participeront également, avec pour la maternelle différents ateliers sportifs répartis sur la matinée (athlétisme, danse, parcours vélo, yoga et gymnastique).

Cette année, la Journée nationale du sport scolaire est également intégrée à la troisième [Semaine européenne du sport](#). Cette initiative de la Commission européenne est destinée à promouvoir le sport et l'activité physique.



### Alerte aux poux !

Merci de penser à vérifier  
les têtes de vos enfants  
et à les traiter au besoin.

### DÉLÉGUÉS DE CLASSE

Les élèves du collège et du lycée éliront leurs délégués de classe cette semaine.



## Section 4 | Activités extra-scolaires (AES)

Les études surveillées et AES ont débuté lundi 18/09.

**ATTENTION !** Les élèves de primaire (maternelle à Msasani et élémentaire à Oysterbay) qui ne sont inscrits à aucune activité **doivent** quitter l'établissement dès 13h00 (site de Msasani et site d'Oysterbay). Le cas échéant, *ces élèves seront conduits en permanence / garderie payante à partir de 13h30 (Coût : 10 €/heure, toute heure commencée étant due – Article 4.3 du Règlement intérieur).*



# LETTRE D'INFO 3

22 septembre 2017

## École maternelle

Campus de MSASANI

Plot 18, Msasani  
P.O. Box 2183

Personne de contact:  
**Terry Ijumba**

(255) 0786 841 875

[nursery@frenchschooltanzania.org](mailto:nursery@frenchschooltanzania.org)

## École élémentaire

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Khadija Amin-Aziz**

(255) 0783 206 672  
(255) 022 260 29 70

[headoffice@frenchschooltanzania.org](mailto:headoffice@frenchschooltanzania.org)

## École secondaire

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Bernadette Mandé**

(255) 0779 550 900

[cpe@frenchschooltanzania.org](mailto:cpe@frenchschooltanzania.org)

## Section 5 | Annonces du Comité d'évènements



### APPEL AUX PARENTS – RÉUNION MARDI 26/09 17H

Le Comité de l'année dernière lance un nouvel appel aux parents pour participer à l'organisation des événements qui ponctuent la vie de l'école tout au long de l'année scolaire, comme ventes de gâteaux, concours, création de cartes de vœux/calendriers, Bazaar (vide-grenier) de l'école, représentations culturelles et projections de films, bingo ...

Nous nous réunirons mardi 26/09 à 17h dans la salle de permanence (bâtiment administratif sur le site d'Oysterbay).

Merci pour votre aide à organiser ces événements clefs, dont l'existence repose sur l'engagement de parents.

### VENTES DE GÂTEAUX

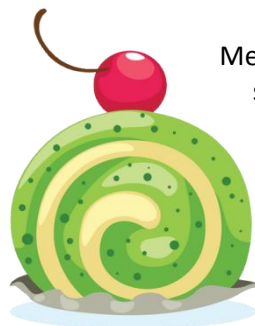
Elles reviennent à Oysterbay !!!!

Vendredi 29 septembre aura lieu la première vente de gâteaux de l'année scolaire.

Elle se déroulera durant la première récréation (10h-10h15).



Merci, chers parents, de donner ce jour-là à vos enfants, de quoi s'offrir de délicieuses pâtisseries (prix de vente entre 1000 et 3000 Tzs).



Chaque mois, 2 classes sont désignées (selon un calendrier qui vous sera communiqué dans une prochaine Lettre d'information) et les parents de ces classes seront sollicités pour fournir les gâteaux.

Pour cette première vente de gâteaux, ce sont les parents des classes de **CE2 A** (Elodie Lapeire) et **CM1** (Marie-France Darmois) qui sont sollicités. Merci de déposer vos gâteaux vendredi 29 septembre entre 8h et 9h30 à l'école au secrétariat.

**\* Les bénéfices de la vente seront intégralement consacrés aux activités et projets scolaires des enfants.\***

Nous avons besoin d'au moins 6 parents pour assurer la vente (qui ne dure que 15 minutes). Si vous souhaitez aider, venez à la réunion de préparation mardi 26 septembre à 17h à l'école où nous évoquerons aussi les projets de l'année.

Pour contacter le Comité d'évènements, n'hésitez pas à [nous écrire](mailto:nous.ecrire@frenchschooltanzania.org) à l'adresse suivante : [comite.evenements@frenchschooltanzania.org](mailto:comite.evenements@frenchschooltanzania.org).



# LETTRE D'INFO 3

22 septembre 2017

## Finances

Campus d'OYSTERBAY

Msasani Road  
Plot 341/A  
P.O. BOX 2183

Personne de contact:  
**Erwan Hanlée**

Ouverture bureau  
du lundi au vendredi  
07h45-08h30/12h30 - 13h30

[raf@frenchschooltanzania.org](mailto:raf@frenchschooltanzania.org)

## AES

Campus d'OYSTERBAY

Personnes de contact:  
**Nicolas Clementz**  
**Bernadette Mandé**

Ouverture bureau  
du lundi au jeudi  
14h - 17h

(255) 0788 016 253  
[aes@frenchschooltanzania.org](mailto:aes@frenchschooltanzania.org)

## Représentants des parents

Les élections des  
représentants auront lieu  
le 13/10/2017 : pensez à  
vous présenter si  
intéressé(e).

Ecole maternelle

Ecole élémentaire

Ecole secondaire

## Section 6 | Divers



### PARTENAIRE ALLIANCE FRANÇAISE

Les événements proposés par l'Alliance française sont gratuits et ouverts à tous. Consultez [ici l'Agenda des manifestations](#)

### Prochains événements à l'Alliance française :

- **Cinéma** ce vendredi 22/09 à 18h30 : *La Bataille de Solférino* de Justine Triet (2013).
- **Concert** : *Flamant rose* avec Anyme & Feikayo (Mayotte-La Réunion), jeudi 28/09 à 19h.
- **Partage de musique** : vendredi 30/09 à 18h.

### Cours de français :

**Les inscriptions aux activités de l'Alliance Française de Dar es Salaam sont ouvertes !**

**Un atelier d'écriture** et de **pratique théâtrale** sera l'occasion d'améliorer votre pratique du français de manière créative et singulière.

Pour les adultes : tous les **lundis** de 18H à 20H à l'Alliance Française

Pour les adolescents : tous les **jeudis** de 17H à 19H à l'École Française

Nous aurons également le plaisir de vous accueillir lors de deux **ateliers de conversation**, qui vous permettront de développer vos compétences orales dans un cadre détendu et bienveillant.

A la Bonne Franquette : les **mardis** entre 13H et 14H au restaurant « Under the Mango Tree » (situé dans la cours de l'Alliance Française). Niveau intermédiaire A2+/B1 (10.000tsh / séance)

Stay Fluent : les **mercredis** de 18H à 19H30 à Epi d'or. Niveau avancé B2 et + (300.000tsh/10 séances) Boisson et snack offerts

La nouvelle session de cours de français commencera le **23 septembre** et c'est l'occasion rêvée de vous inscrire aux nouvelles activités proposées par l'Alliance Française.

Veuillez contacter Zainab sur [info@afdard.com](mailto:info@afdard.com)/ 0687 481 374 pour avoir une fiche d'inscription et/ou plus d'information.

Au plaisir de vous voir à l'AFDAR.

A bientôt !

### FESTIVALS ET MANIFESTATIONS CULTURELLES

- Festival international de danse contemporaine [Time2Dance](#) : ce vendredi 22 et samedi 23/09, 19h au Russian Centre for Science and Culture.
- [Bagamoyo Festival of Arts and Culture](#) du 23 au 30/09 à TaSUBa, Bagamoyo.
- [Wachata Live](#) : samedi 30/09 12h-22h à Nafasi Art Space, Mikocheni.
- [Exposition d'art contemporain Home](#) : parmi les artistes participants, la professeur d'art de l'école française Delphine Buysse. Vernissage vendredi 13/10 à DARCH Old Boma, City Centre.